

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

號四十七百零萬壹第

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

光緒二十七年十二月十九日 辛丑年十一月十九日 禮拜二

香港中環正和堂
乙未十一月十五日 本堂主人陳廣如謹白

製麵泰西
本號上選麵粉精製西餅

須知假冒
本號向在安省探辦前上上真茶葉

金銀行告白
本行在日橫街自開辦以來

莫禮製精香蕉糖
本號所製鮮花露水

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

香港九龍按揭有限公司
光緒二十七年七月十四日

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

香港九龍按揭有限公司
光緒二十七年七月十四日

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

白告明聲
本號自開辦以來

華意
油
光緒廿五年歲次
已亥四月廿四日
粵東省城
大和堂寶祥華謹啟

補腦補血丸	固本腎神丸	發熱頭痛作嘔丸	壯陽固精丸	白補固精丸	狐臭藥水藥丸	戒煙藥丸	花柳清毒丸	小兒蟲積肚痛丸	五疳蟲積肚痛丸	驅蚊補丸	通身野脫受濕丸	順氣化痰丸	化痰止咳痰飲丸	十全大補錢精丸	清涼酒丸	婦科調經丸		
紅白痢症丸	神效清血丸	三陰瘰癧丸	跌打各症紅藥酒	三鞭種子酒	清香洋盤酒	延年益壽玉桂酒	洋菓子味藥酒	培補滋養酒	婦人滋養酒	肉精酒	滋腎壯陽藥酒	百補鐵酒	開胃百補藥酒	消食百補藥酒	上品正陽荷油			
身軀肥壯藥丸	極品檀香油	極品八角油	去腐肉解毒藥油	清調渴油	靈魚肝膠	頂上正陽荷油	雙料精製松節膠	生髮香油	養西艾片油	固表香油	追風樟腦膏	精製玉桂油	極品玫瑰油	極品丁香油	花露油	香花露油	極品花露水	慈靈油

新杜路美地白丸

WHOLESALE
8, Rue Vivienne, 8
PARIS-FRANCE

總發售處在法國巴黎及中國各埠均有分售

(Chinese Hong-Kong)

士鐸頓公司印及紅牌麵粉公司
兩等一爲公司印嚙揀選頂上之麥用精法磨製而成叨蒙本港各行商銷售極廣早已馳名歷十有八年矣故用此粉製造麵飽餅干點心其貨色靚潔斷難熾其美矣其二乃熊嚙又名紅牌嚙此粉亦揀上等麥磨製而成其色極白且價值比較市上之貨極廉而甚合乎市隱之消售本港各麵粉商常有以上兩號之貨存貯以應貴客之所需尤宜採辦便見好貨之徵信非同誇張望求垂顧焉再者貴客凡欲買公司印及紅牌嚙麵粉者幸勿臨時游移改買別嚙

一千九百零二年元月六號
士鐸頓麵粉公司謹啓

分局
 九月
 火燭
 初二
 洋面
 鴨且
 燕梳
 街口
 元專保岸上各屋宇鋪棧貨物及洋面
 船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償
 快捷規矩妥善 諸尊光顧請至鴨且
 街口仁安花紗三樓由鴨且街口入內
 上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外
 相宜倘有要信就近交中環海旁千祥
 洋貨店均妥此達
 庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

仁火燭
 洋面
 保險
 有限
 安公司
 告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬元專保
 中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物無
 洋面意外之虞並保本港屋宇棧房倉棧
 貨物無視融稅駕之慮所有保險章程均
 照 英例辦理務臻妥協 諸君賜顧請
 至南北行街門牌第三十一號本公司總
 寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰
 祈 留意不勝欣幸特此佈 聞

光緒廿七年 五月 十六日
 司理人陳說慶謹啟

敬啓者本洋行常有日本原山上等各
款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本
公司自製廉土上等頂好此酒經
馳名中外各上嚮三鞭紅酒等又有自
製雙燭台伴馬嚮膠鞋與花旗各款貓
粉又雜嚮香水發行諸 尊光顧請移
玉到雪廠下街新城多利酒店二樓
本洋行辦房面議價格外相宜此佈

光緒二十七年 月 日
十一月初四日 山
鄧季模 謹啟

花 蓮 財 萬 廣

敬者本號承接紙通
札作亭宇紬衣人物
花燈發沽歷經新舊
金山庇能石叻西貢
海防等埠採辦饒蒙
賜顧請移 玉或
付信均可 爲申
辛丑年九月廿八日
佛山福祿大街
廣萬財啟

舖在上環舊西街口

和新巴利是油

光板靚滑價甚相宜

催繳緣部告白
部諒鑒踴躍捐輸茲衆議定於十一月內請將緣部繳交儀安金山庄盧佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金舖王吉如翁三位總理處發同收條爲據再各梓友如捐至十元者便爲本堂值事謹此佈聞
光緒廿七年十一月初六日
莞邑東義堂謹啓

丁酉歲辭退北洋醫學教習一席旋就

再應繳銀式拾元有股 諸
君請早日携同定單交到
大西門牌第八號總寫字樓
以便轉換股票息摺該股本
息由此次交銀之日起計以
昭公允此佈 謹啟

光緒廿七年十月初壹日
司理人周卓凡謹啟

出
一百二十四號第
一百二十六號共
二間吉舖出賃
立單
光緒辛丑年
九月廿八日
法國銀行
辦明知照

香港 ○謹將本院同人推舉本港正主席芳名列 喜嘉理
 ○副主席芳名列
 高巽琴 莫其灋 蔡功傳 陳鳳台
 葉謫山 郭靖堂 廖紫珊 鄧蘭谷
 林丙垣 黃雨村 張鑑田 謝詩屏
 文廣田 王子英 勞少喬 馮壽珊
 趙恒安 梁雁賓 吳聘三 鄧立亭
 利瓊石 李卓生 林拜旒 鍾綸峨
 黃曜華 周達堂 林錦亭 譚子剛
 ○司庫芳名列 馮曜東 古輝山 郭少流
 ○勸捐總理芳名列
 劉小焯 許順村 談伯韶 關俊臣
 洗德芬 唐雲超 陳愛亭 鄭乾初
 莫耀堂 莫文賜 甘俊卿 黃華恢
 蘇壽南 黃竹友 麥雁雲 潘蔭泉
 區應圖 梁仁甫 陳文美 徐炳南
 譚玉泉 蔡季栢 李瑞廷 李子照
 黃裔生 鄧麗泉 潘翹彥 余育之
 黃仲彝 吳東啟 李天榮 馬應彪
 陳春泉

尹文楷醫生

港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴輒以
院務叢忙稍冗分身難言盡職心滋歉焉雖相知雅意鑒
原而自問爛形慙悚爰於西歷明年正月爲始將院內事
務交代清楚自設醫室專誠應召不拘早晚均可到本醫
室挂號依時診治亦惟聊盡此心庶幾不負所學向隅與
憾博濟營懷區區愚忱伏祈 亮察此佈

本醫室在卑利街門牌第五十四號 A 字由坭街直上
便是 二在德忌笠街徐善亭鑲牙館

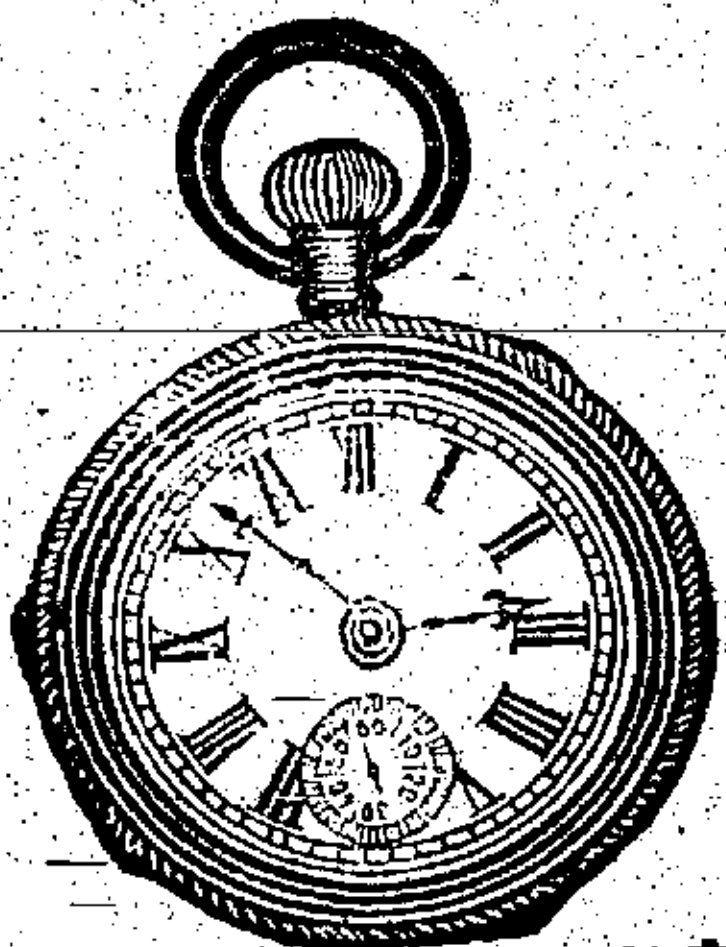
西歷一千九百一十一年十二月廿三日 醫生尹文楷謹啟

西醫師以便薰洗界內病人
 病萬不能出屋薰洗者可由開
 醫師出紙爲據以免暫時薰洗
 如該薰洗界內的係本日或明
 日准到薰洗該處有患病人者
 到本公司報明即延開醫生至
 診出紙特此佈聞
 辛丑年 十月 二十日
 華商公局謹

白
 十一月二十日
 辛丑年
 請到葉鏡源生
 生充當本行司
 辦之職此佈
 謙信洋行謹
 藥料乾片

黃 祥 華
丸 散 如 意 油
 啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹散丸常效驗丸久為
 中西推許遐邇馳名近多為華之徒假冒我黃祥華單紙款式用偽油混充關
 利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分股一舖在香港上
 環大馬路以優仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百
 二十號太和堂黃祥華招牌庶不致誤
 各
 萬應如意油 滋腎固本丸 婦科白鳳丸 時症沙氣丸 追風蘇合丸
 參茸衛生丸 廣茸寧坤丸 甘露午時茶 八寶紅靈丹 大味地黃丸
 參茸寧神丸 嗣經種子丸 兒科回春丹 珍珠日時散 萬應如意茶
 光緒廿五年歲次
 己亥四月廿四日
 香港
 廣東省城 太和堂黃祥華謹啟

上 好
金 銀
時 鏢
發 售
乙 未 七 月 初 一 日
啓 者 本 行 有 新 到 各 款 時 鏢 金 銀 時 表 均 係 名 廠 所 製 價 格 相 宜 諸 君 光 顧 請 認 明 本 行 商 標 為 要



其馬表盤面密面高華士
表宜拿其馬表發售價格相
宜此高華士表及宜拿表并
無搭附別家諸由本行代
廿有餘載中外馳名貴客
願購移玉至都參利街第五
號四牌本行採買是荷

洋面火燭保險有限公司告白

茲本港屋宇餘貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩
妥善 諸君光顧請至德輔道
門牌第一百二十三號本公司
寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月 初五日

吳秀生 謹啓
余竹生

影相
器具價錢
格外相宜
香港中環大馬
路十七號廣利
六月十七日

此報在香 港威靈頓街 華字日報館 陳煥文刊印

其報錄後因查無其事○書報暢銷 近月以來凡
與圖典簿銷場之旺成或仲秋以後所僅有就鄂省而
論每日銷數目合石印木版計之幾四百五十千之譜

功以誌感念弗忘之意而中國故其人之
生前行之治亦異矣譯文酒報○技師至漢
粵漢鐵路已借定美債若干明春即興工起造
技師長及職工等皆聘用比利時人開辦技師
等已至漢江商議開辦○鄂兩湖兩湖書
院近改為大學堂經心書院為中學堂江漢書
院為小學堂惟財政困難此議未能實行
也○張制軍收城守營為警務處仿行日本之
警察制度修練頗有可觀并命府縣等不時監
查漢口又新募巡捕四百名以擴充之

別想必有熱心難 第五大各善士概捐本社經費列
忘也○得享遐齡 一百五十元 劉菊秋 車茂軒 陳作屏 周煥凡 李右
日本戶口册百歲外 郭翼如 莫文暢 余心泉 謝國臣 黃蘭昌 廣福
男丁七十四名女人 祥以上各捐銀壹百元 信公行 和致祥以上各捐銀五十
二百五十人○牛庄 元 呂渭卿 陳秋記以上各捐銀五元 蘇慶源部共
染疫 牛庄疫症又 銀五十元 麥棟臣部共銀四十三元五角 彭宗信部共銀
起該處駐紮俄兵四 三十二元 凌錫田部共銀四十二元 是次合捐銀一千
百名中有四十人染 七十五元五角正 連上首三四大統捐銀七萬八千
疫刻俄官已將各兵 九百七十五元五角正 香港育才書社謹啟

美國地文會余給占 啓者本號專辦
巴連藥藥救生小兒一 各港正色洋煤
命此藥誠堪救小兒 發客價甚相宜
病重呼吸維艱余從藥 貴客光顧請
肆買得一罐每十分鐘 移玉至機利文
便服一次不允小兒之 街門牌第三號
痰湧上需人牽出堅實 面商可也此佈
成藥漸次安妥特此 辛丑年十二月
藥吾兒早獲痊癒矣 十二日 益公司啟

美國威廉 古有鄉約所以救恤睦之情守望之助法至隆而意至美也後世其法不行於
臣言吾患 鄉國而猶時行於異地蓋散處他族勢渙而不萃非謀所以聯絡之易以籌緩急
腰脊骨痛 對平均酌市情之宜息爭端之禍此會館之設所以助歟吾閩流寓南洋者若新
痛年餘百 嘉若吉隆若檳城無不隨地建星羅棋布而本埠十數萬香萃之區獨闕如
藥罔效後 焉甚無以救恤睦之情守望之助法至隆而意至美也後世其法不行於
試用占巴 定章其有應行規程不過於利者與之聚者草之集眾長漸臻完備他日持此
連止痛藥 皆於是在安見呂氏鄉約之法不可復行於海外哉謹佈如左用備 衆鑒其
病即却去 有向應酬者並望時錫 其後匡所不逮尤為至幸焉謹叙
威建藥房代售 光緒二十七年辛丑 臘月 吉日 福建會館大總理暨諸董事公啟

西印度富商占美架言 啓者本公司按例第八屆平
數年前其女傷寒胸膈 常叙會訂於十二月廿二日
潮刺吾與之占巴連咳 正午十二點鐘在永樂街門
藥照單服兩天便可如 牌第一百二十一號總寫字
常上學七年內家人有 樓例例會議凡屬股東總理
傷寒咳嗽等病服之無 值理者屆期請移玉至
不見效凡胸膈漲痛即 客 教為荷股份轉手事宜
肺發炎之兆也此藥專 至叙會之日截止此 佈
治此症 辛丑年十二月十二日
威建藥房代售 總司理人阮嘉祥謹啟

校正 昨錄案一則謂施船檢法郵船公司賠償千元
副案憲判原告得直核令被告呈繳堂費云云此係一時
筆誤實則被告得直核令原告呈繳堂費也○何必分
去年重約輪船監督議本港英文書院將中西學童分
班教授不宜混一聞政府之意亦以為然已派員查察此
事或者從監督之議也九龍新設書院已分別中西學童
矣○籌款心勞 張官保刻因籌款賑捐洋債一事甚形
焦灼以致新政多未議及○端緒嚴明 郭撫端中丞蒞
任以來頗講文法凡公牘中一字一句必加意吹求以示
明察故屬吏全副精神皆注於文網之中莫敢稍懈

勞打電音 勞電云英兵部
云駐中國之英軍酌議裁減
一節須視中國情形如何及
各國情形如何乃可定議兵
部又云現雖調兵二十萬往
非洲而英軍仍非缺乏之○英
副外部大臣云英兵部大臣
與德使便談云英理藩院大
臣占罷倫倫非有意說壞德
日再錄

啓者本號專辦 啓者本號專辦
各港正色洋煤 各港正色洋煤
發客價甚相宜 發客價甚相宜
貴客光顧請 貴客光顧請
移玉至機利文 移玉至機利文
街門牌第三號 街門牌第三號
面商可也此佈 面商可也此佈
辛丑年十二月 辛丑年十二月
十二日 益公司啟 十二日 益公司啟

啓者本公司定於華十 啓者本公司定於華十
式月十八日禮拜一十 式月十八日禮拜一十
一點鐘在本公司章程第 一點鐘在本公司章程第
十九款在本寫字樓平 十九款在本寫字樓平
叙會後七天起派本息至 叙會後七天起派本息至
期請携摺到本公司領 期請携摺到本公司領
取特此通知 取特此通知
辛丑年 結月 十壹日 辛丑年 結月 十壹日
泰安船務有限公司啟 泰安船務有限公司啟

啓者本公司之火船名加打連鴨加由卡刺打
鹿及新加坡單港凡有付貨在此船者祈即
日携摺到本公司加蓋至船上各貨勿未起清
月十五日下午四點鐘以前船上各貨勿未起清
本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外
及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係
由鹿港單港兩埠來者更宜即日由船起清
否則其貨起上倉寄貨用與保險均歸貨主自
理特此聲明以免後論
辛丑年 十二月十二日 舊沙官行謹啟

越南大有 本年越南不造告豐粒米狼戾農家者流大有含哺鼓腹之
樂也○政府辦疫 十七號潔局額外聚議聲明街怡和街伊榮街
新士域街邊等處街打鐵巷及以上各街相通之橫巷俱作為有疫之區
已刊登報端矣○勸諭沉船 前在港口沉沒之那國輪船經已撈起現
泊在紅海灣旁候驗如何再為修葺○基隆疫症 日本報云台灣基隆
有疫症附近一帶傳染甚多云○陣亡紀數 去年北京團匪之亂英國
派來中國水師兵官一百六十七名兵二千零四十七名兵官陣亡者廿
名兵陣亡三百三十九名連西門提督帶往京城收護便館遺難者亦在
內云○落水遇救 禮拜六早七姊妹海面寄渡船一艘忽遇狂風將
該渡船吹沉中有五人浮沉水面幸利華火船經過將五人施救云

上 十二月初九日召見軍機處閣議
斌將式星各處封奏一件○奉 上
諭署直隸總督曾世凱著參政務
處欽此○慈禧皇太后懿旨元且令
節皇帝率王公百官著在皇極殿行
禮欽此○慈禧端佑康頤昭豫莊誠
壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨禮部奏
元且禮儀一摺著照例行禮停止進
宴其在外交主福晉命婦並停止進
傳內行禮餘依議欽此

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

義 啓者本號專辦各港
正色煤炭發客價甚
相宜 貴客光顧請
移玉至中環與廣街
門牌第十四號面商
可也此佈
庚子年 已
六月初四日
中環與廣街義記啟

新船 啓者本行設堅固快捷
輪船名羅打常川往來
香港小呂宋啟期十二月
初六日上午啟行 寶號
附貨搭客請至雪廠街本
行辦面商價甚相宜船
上招呼一切週到各事務
上招呼一切週到各事務
宋埠 辛丑年十一月初十日
三井洋行謹啟

會芳園主人謹啟
在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流觴亦一時之盛事白衣
新酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳
園者占香海天一角拓石塘酒地數弓甌窰春色村語杏花
香醪春醪家醪味美分左不須拾級重樓接主賓正正好
晤言一室而况廚師珍饈味列中西烹調既得精思熟炙皆臻
上品飛觴醉月碧玉堪堪妙舞臨風紫雲可喚醉遊日曉懷之
所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘暇或忙裏偷閒開懷
海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧吸百川慨解杖頭倒履
迎開三徑不勝翹盼
辛丑小春吉日

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

派醫查症 西國凡有奇難不治之
症苦心研究治法所以醫學進步之
速也瑞典國派委員來東方查究脚
氣症二症該委員現至暹羅先查
脚氣症因該症盛行也聞委員遊歷
之期以九個月為限云○港官升調
駐輔政使廷命調任威海衛為
主政大臣該處前時祇有兵官在此
攝理民情今特簡文員前往更能決
治路輔政在港服官多年一旦升往

直往 啓者本行設堅固快捷
輪船名羅打常川往來
香港小呂宋啟期十二月
初六日上午啟行 寶號
附貨搭客請至雪廠街本
行辦面商價甚相宜船
上招呼一切週到各事務
上招呼一切週到各事務
宋埠 辛丑年十一月初十日
三井洋行謹啟

會芳園主人謹啟
在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流觴亦一時之盛事白衣
新酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳
園者占香海天一角拓石塘酒地數弓甌窰春色村語杏花
香醪春醪家醪味美分左不須拾級重樓接主賓正正好
晤言一室而况廚師珍饈味列中西烹調既得精思熟炙皆臻
上品飛觴醉月碧玉堪堪妙舞臨風紫雲可喚醉遊日曉懷之
所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘暇或忙裏偷閒開懷
海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧吸百川慨解杖頭倒履
迎開三徑不勝翹盼
辛丑小春吉日

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

啓者本樓向專辦花旗白紅各款三文魚各
款罐頭菓子洋菜米烟肉火腿知士吉魚牛油公
利洋行其康奶金印牛奶金牛罐其各款烟仔
烟絲發行近再辦英國公銷牛奶烟各款烟仔
洋貨各款罐頭魚食牛油各款烟仔烟絲發行日
本罐頭鮑魚日本白豆另有神瑞記白線襪發
客貨真價實志圖久辦 諸君光顧請留心照顧
價錢定然減價相就特此佈聞 舖在香港
中環域多利街門牌第四號開張 李季
光緒廿七年十二月十一日 信來棧謹啟

若也禁華人五年我國所失和權豈不可以言云云禁華人五年我國所失和權豈不可以言云云
人鮮能知之如西某雖知仍不敢直書姓名其工黨如虎亦可概見矣

去世之後方為立碑記
敬 余患耳疾久醫無
效因延 尹文楷
先生診視訂方服
藥藥手即愈而目
疾亦同時俱痊
先生誠海外之盧
扁也敬誌數言以
誌大德
辛丑年十一月初八日
鄭和軒謹啟

Agarwood
Mitsuba
This plant
is used

該牧迫於忠憤爲此思患預防之論其心可嘉然逆億過甚流於苛刻是以灰志士之心阻必無然我能自強則彼之陰謀秘計皆無所用我不能自強則非獨陰謀秘計而已方且明步至謂借此爲併吞楊子江及晉豫之計則尤愈說愈遠夫併吞楊子江及晉豫而先從一不與政府爲仇者彼英政府豈肯以圖華重任付之其仇而嘉道理既爲自由無君黨人無不或因嘉道理乃異國商人忽捐貲數萬以與中國學堂天下斷無此慷慨好義之士速擬理爲寓英之猶太國人亡國餘民素爲英人所輕視若以此數萬金捐入英國學堂曾不足淺鮮本部堂所慮者嘉道理劉鶴齡等皆商人耳於教育理法平日未必考求聘用教習主立課程添課各門有用之學等語又總主席副主席名目近於標榜且多列官場諸人尤是有深心若該牧指示各節則實有思之而不得其解者如所稱規條第一節華人中國等字

籌資興學 番禺縣屬大街鄉革生劉鴻銘等擬籌款聘請塾師名匠擇地設廠教授學徒藝徒以育人才已稟縣憲批飭安定章程稟覆核示現邑紳劉煥堂等昨將所擬章程呈稟到縣即奉批示云稟摺均悉查核摺開章程均尙切實可行惟現在甫經集議而辦理能否就緒尙無把握姑念振興提倡惟該革生是賴一矜未復亦未足以勵其奮勉之心應候據情稟呈憲恩俟奉到批示再飭遵照該耆民等仍一面傳知該革生將未盡事宜悉心籌議其大要以勸捐及招集會份爲先一面擇地設廠延請塾師訪僱名匠次第舉行至種植果木如何歸還以及工廠內能否擇其切要者多設數種分門教習俾人執一藝均可謀生並即詳定章程稟候核明給諭開辦夫議論多而成功少實古今辦事者之通病該革生既欲創此善舉當思有志竟成毋孟浪毋憚煩壹意經營爲此鄉造福衣頂之榮猶其小者若爲是藉以爲開復計則大負本縣期望之苦矣並飭知之摺俾領存之辭僕則不能已於言亦公是非之意也僕之所謂惑人聽聞者已於拙論中明告之

來論我循皆教也爲也

常人無異故任意言之不自覺其非耳既登報中則爲公論故諸報指上以爲然
離綱常以爲教查柄樞說之所謂西教者非指佛教乃指天主耶穌兩教而言既非指佛則何以謂考西人之政與教異
之故吾不知其爲政爲教也又見官紳大會於博物院側地球場大牧師登臺頌祝官紳軍士山呼震地爲大英新工
排隊伍人禮拜堂頌詩聽講下而至於監房亦有牧師講道夫世間政教之大孰大於刑禮上所云者如欲言之日亦不
即在本港既日經考又曰考實夫既經考實則非泛論可知又在本港英屬之地自當萬難錯悞乃竟直斷之曰政與教
廢八股斷無慮三綱五常之理不明以綱常之理載在孔聖之書非繫於八股也也行西政亦無慮三綱五常之理不明以
理不明矣如此立論則西教豈非綱常之蠹哉試問諸崇奉西教之中西人士誰甘受之無其字而文意顯然此文意
指無中生有妄加譏評未嘗領會畫蛇添足媒孽其短莫須有硬入人罪濫份體而且謬及督亂則完璧歸趙無乃太
云然作覆耳誣而定僕非份之罪無乃不可乎至歐後語謂天下本無事僕雖庸猶有說溯自西教入中國以來由闢館
中外司馬牛立心務教而抑揚之間輕心鄙棄至於如此實亦文人舊習使然願貴報館

其政實有不自教廿何所據而云然考何經何史而確知之吾嘗目擊本年本港官紳大會其位故也又不知其爲政爲教也嘗見本港按察司巡理府問案證人上堂必接吻西教之足貴報館自是彈見洽聞即無一非政教相連萬難分清界限之市政教之間從未聞有能其豈非駭人聽聞乎作病憎說者斷不能謂之憎人然竟作此病憎說豈非殊難索解乎合西政與無綱常之西教異也所可慮者既變西政又奉西教則綱常不明如師西政而仍守家之長技也尊函教僕以讀病憎說之法如果有人人讀如明示所解豈不甚願其奈非作者短而好罵乎又誣僕欲問打五更鐘之人姓名而罵之如其人無可罵之理誰得而罵之問錄中西紀事選入皇朝經世文篇等等之書其說浸淫中國釀成今日之禍猶且未艾文又從爲之辭則善矣貴報覆函既登報中亦請將燕函登錄以質諸打五更鐘道人如何

弟子楊君
書
頃閱
覆函
謂本
館公
是公

惜說乃關政教之大又關中外和局非止此言也
 非大公無我可見本館論事祇因其文而是非之不因其人而袒護之若謂本館又從爲之辭則是袒護而無大公矣抑
 一是何自相矛盾耶又謂病憎說一節在作者命意原爲八股中人道非爲謗教而作則楊君應自悔前書之錯誤不更
 平日鄙棄西教之心與常人無異故任意言之不自覺其非等語執筆人無從索解楊君前書則謂不知作者何許人入
 之心試問楊君何從而識作者且何從而知其平日之心空中樓閣自起猜疑難免識者目爲變語又謂政教不能相離
 能相離之實據出於何經何史指示之如來書引港官入禮拜堂祈禱爲大英君主升遐又拋球場大牧師登台頌讚
 位各等語作政教不相離憑據不知所引証者皆是儀節不足爲政教不能相離實據夫英美德三國崇尚耶穌教法豈
 向天主教尙希臘及佛教中國尙儒教自本朝重佛教故儒釋道三教並行故凡國所尙之教其國體儀文自當以該
 儀文即是政教相連也至謂作病憎說之人即在本港一語更屬駭聞如果知其在港何處指指俾本館
 謂本館太誇短而好罵此語不必再辯閱者自能分別而知孰是孰非此外所言各書釀禍等語姑勿與辯自有定評
 能離之故指出經史所言又願楊君何以知打五更鐘道人平日有鄙教之心及知其在本港各確據清晰言之望甚

詔許涉兩嶽未夷
說乃又謂作者
忽稱知作者平日
誦楊君將政教不
爲大英新皇登
奧西班牙等國崇
教爲重不得謂此
請其再伸辯論又
願楊君將教政不
甚本館再覆

那有派充軍機大

黃甯綱貂皮馬褂一件爲 皇上途中之用松中丞即傳供支局買
褂其黃甯綱亦即覓得即於晚間進呈○聞李蓮英極長河神常令
神行一跪三叩首禮觀者謂爲 皇太后所命○皇太后上轎後口
新薰牡丹花一大朵○兩宮上船 天顏甚霽 皇上在船御膳錫
候 皇太后可徵大幸○太后上龍舟步行至艙船仰視曰狼好天
面遂在敝篷用膳松壽跪進菜一品 太后飲酒一杯 傳旨令松
恩然後退○太后臨行賞大阿哥衣十件銀三千兩○皇太后臨行
不時巡幸○兩宮行後方伯至 行宮收拾見 太后寢官所挂棉
伯即將門簾用帶子縛好傳令所有陳設不許亂動外間傳言謂

禁例害美 上月廿二日羅省技利準泰晤士西報接到那可夫準

貂皮外掛統用銀三百五十兩改成馬
探視黃河水勢 皇上在柳園口祭河
紙烟所用琥珀烟嘴以兩指夾之頭戴
松壽侍立於後 皇上旋令松壽往伺
狼清明時已上御膳 太后令移至前
至後面歇息旋命太監賜食松壽謝
論松中丞云豫省行宮勿得糟塌以便
簾內粘有八行書上寫 殊諭四句
后恐入都後不能安居故預為地步
果由甘 立德政碑 南京信云現
察例京各紳士擬為江督劉宮士

定期歸政 聞 皇太后有定期明年春間撤簾歸政之意蓋因其中堂所謂○俄使通融 俄公使拉薩君此次與兩全權商議東三省約大有融之處據聞除練兵一項不得更改外其餘兵已由期三年減至一年尚有別款亦允署爲更改俾存中國自主之權云○並交還 美廷擬將中國賠款二十五兆元內劃出十八兆元交還中國一節茲查此信係屬誤傳先因紐約某報錄登後因查無其事○書籍暢銷 近月以來凡輿圖典簿銷場之旺戊戌仲秋以後所僅有就鄂省而論每日銷數價目合石印木版計之幾四五百千之譜

見寒暑表反低數
理者也惟使署街
西門內以至皇宮
水道是以益見清
門之路前數月即
袁宮保前就東
副鉛字機器一副
務局總辦朱觀察
即可開局

一日來函其文鈐丁云查明士華力三館來函謂禁甚堅誠吾與
甚注意揣諷紐約普士晚報有言嘉省人議行續禁甚甚堅誠吾與
才學之人談當世務亦言禁例無害美國豈知有大不然者且論目
甚多大聲疾呼亟宜人摘果亟宜人刈麥此何故也工人罕少有以
豆雖豐而失收橄欖結實而標落各國因不得工人致失如許利益
非等臆說何以續禁華人乎安分莫如華人靈捷亦莫如華人園工
工非勝于意大利人乎非勝于白人乎倘以賤值僱用華人而卑上
若也禁華人五年我國所失利權實不可以數計云云按禁例有寄
人鮮能知之如西某雖知仍不敢直書姓名其畏工黨如虎亦可概

省向號
嘉省人
之耳扁
是實情
工洗衣
以興旺
美國美
矣

保建一德政碑樹立於下
馬路之傍內記上年拳匪
亂之時南方勢成災及幸
官保飭屬嚴防並與各領
訂立互保之約東南各省
以安全各節按西國官員
有功於百姓者後人必待
去世之後方爲立碑記載

功以誌感念弗忘之意而中國絃竟於其人之
生前行之殆亦異矣譯文滙報○校師至漢
筆誤實則被告得直核令原告呈繳堂費也○何必分開
獲太守

瓊大王街有賭
此聚賭被差拿
罰爲首二人每
越南大有
本年越南禾造告豐粒米狼戾農家者流大有含哺鼓腹
樂也○政府辦疫
十七號潔局額外聚議聲明渣甸街怡和街伊榮
祈士域街邊寧頓街打鐵巷及以上各街相連之橫巷俱作爲有疫之
已刊登報矣○勸諭元船
前在港口觸沉之那國輪船經已撈起

派醫查症 西國凡有奇難不治之症苦心研究治法所以醫學進步之速也瑞典國派委員來東方查究腸氣瘟疫二症該委員現至暹羅先查

五

[illegible]

- 壹冬白玖百拾員
- 貳冬白玖百肆拾員
- 種姑烟價無存
- 舊年新白皮玖百壹拾員

英京即期酒水壹壹零零陸式五
英國銀價式五陸式五
法京四月期單式叁五
勞卑即期壹百為拾柒員
星架坡每千平換
呂宋式壹五金每員拾員五
上海電單柒式捌柒五
舊金山電單肆拾柒員柒五
紐約則單肆拾柒員捌柒五
太金 舊金每員拾員捌壹
玖玖五員金每兩五拾五員玖
玖捌係金每兩五拾肆員捌
玖銀百每兩加水柒兩捌
舊銀每千低水壹員
校花每千低水五毫
庫收銀每百兩加水柒兩陸
銀紙每千員加水叁員
水銀每担壹百捌拾員

禮拜式
金山等

○日本丸 十二月初九日開行
○美國丸 正月初四日開行
○香港丸 正月廿九日開行

代理東亞輪船公司
代理東洋汽船公司

司理人 溫保連謹啟

社

改十二月十三日禮拜三開行

○舞鶴丸

大阪商船公司代理人三井洋行啟

香港華字日報附張

光緒二十七年十二月二十二日 英一千九百零二年正月廿一號 禮拜二

往上海日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○三池丸 前住神戶橫濱 准十二月十九日正午開行
○八幡丸 前住他士參島湯士威路底厘士濱雪梨利時武治等埠 准十二月廿二日正午開行
○廣島丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○信濃丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○並轉駁花旗內地各埠 或多利花旗貨由港三池丸讀岐九駁去 日本郵船公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○正和 前住上海長崎神戶橫濱城多厚等 准十二月十七日開行
○寶號附貨搭客者請至本公司面議 天祥洋行謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○他打 前住域多利云哥華埠 准十二月二十日開行
○印度皇后 前住域多利云哥華埠 准元月初五日開行
○貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

本公司有堅固快捷火輪船名
○三池丸 前住神戶橫濱 准十二月十九日正午開行
○八幡丸 前住他士參島湯士威路底厘士濱雪梨利時武治等埠 准十二月廿二日正午開行
○廣島丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○信濃丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○並轉駁花旗內地各埠 或多利花旗貨由港三池丸讀岐九駁去 日本郵船公司謹啟

本公司有堅固快捷火輪船名
○正和 前住上海長崎神戶橫濱城多厚等 准十二月十七日開行
○寶號附貨搭客者請至本公司面議 天祥洋行謹啟

本公司有堅固快捷火輪船名
○他打 前住域多利云哥華埠 准十二月二十日開行
○印度皇后 前住域多利云哥華埠 准元月初五日開行
○貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○三池丸 前住神戶橫濱 准十二月十九日正午開行
○八幡丸 前住他士參島湯士威路底厘士濱雪梨利時武治等埠 准十二月廿二日正午開行
○廣島丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○信濃丸 前住星架坡哥林保孟米 准本月廿二日正午開行
○並轉駁花旗內地各埠 或多利花旗貨由港三池丸讀岐九駁去 日本郵船公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○正和 前住上海長崎神戶橫濱城多厚等 准十二月十七日開行
○寶號附貨搭客者請至本公司面議 天祥洋行謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○他打 前住域多利云哥華埠 准十二月二十日開行
○印度皇后 前住域多利云哥華埠 准元月初五日開行
○貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

往日本各埠輪船公司

本公司有堅固快捷火輪船名
○勝山丸 直往烟臺 准本月十一日落貨十二日開行
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 是荷 上環同記公司謹啟

光緒二十七年十二月二十二日 英一千九百零二年正月廿一號 禮拜二

坊書
辛丑年六月初二日 香港德輔道中

白告
人之事與新人發生無涉日後發生生意
初十日 門火船頭大生堂藥材店

白告
內股人等 黃達初 張繼南劉天如

白告
初十日 門火船頭大生堂藥材店

白告
初四日 門火船頭大生堂藥材店

白告
初四日 門火船頭大生堂藥材店

輪船
來往
江門
甘竹
三水
香港輪船有限公司啟

白告
香港輪船有限公司啟

白告
香港輪船有限公司啟

白告
香港輪船有限公司啟

白告
香港輪船有限公司啟

白告
香港輪船有限公司啟

請認
白濁各症丸藥
扶元搜毒藥膠

白告
扶元搜毒藥膠

白告
扶元搜毒藥膠

白告
扶元搜毒藥膠

白告
扶元搜毒藥膠

白告
扶元搜毒藥膠

輪船
出賃
廣安
西門牌第八號總寫字樓第三屆

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

白告
廣安

芝蘭軒
萬應平安油

此油乃本堂主人秘傳之方，專治一切奇難雜症，如頭痛、牙痛、肚痛、腰痛、手足麻痺、跌打損傷、無名腫毒、蚊蟲咬傷等，一經搽抹，立見神效。凡出門遠行，不可不備。

總發行所：廣州西關第十甫街分發處：各埠大藥房均有代售

咸比湛文雷
 洋面燕梳
 白告
 公司開設多年專售帆船夾
 往各埠無意外之虞倘有失
 慎賠償快捷規矩美善 寶
 號惠顧請移玉到上環舊鳴
 且街門牌十八號本分局向
 代理人陸學周先生商酌價
 甚相宜此佈
 光緒廿六年正月初六日
 架刺滑治行謹啓
 鏡
 大小金邊銀磨邊鎖各色
 相架厚薄玻璃起坑柳條
 玻璃接寫英字招牌包介
 厚玻璃鏡片貴商光顧請
 至中環士丹利街門牌十
 五號價格相宜
 光緒廿七年四月十三日
 香港中環協興鏡店謹啓
 西醫
 啟者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受業將全體各部位醫
 化學藥材統宗各體功用內外眼科喉科瘡科頸項歷

別人不得
 真希圖射
 為銀兩交
 號招牌貨
 一百大員
 保銀兩等
 三旦日
 盛記謹啟
 為主保贊為能今婦

接生

包愈

雜症

服跌打刀傷續筋駁骨出炮磚脫患牙補崩口補崩耳割
 眼瞼花柳諸般患症並各樣奇難雜症勤習數年並學西
 法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊
 携至可保大小平安輕靈嘉約翰頗馬西等六位醫師資
 名賞給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門牌
 第壹百七十六號本館妙製排書必愈藥水大樽銀貳毫
 細樽銀壹毫凡有志欲習者請祈移玉光臨是荷 三洋

辛丑年 八月 十一日 馮鍾氏謹啟

初學

羅星樓先生新輯司甘註譯一書將各西字譯

其老手練達者歸矣
夏地近佐頓士杰
經練亦有十餘載矣
穩妥均皆讚美如何
生等亦有惠顧氏常
內諸症藥料及驚風
者所至中環榮華里
此佈聞
八日 蔡氏謹啓

英話
新書
二種

五仙英醫易讀一書風行海內早經沽絕茲特
重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文
者每套取價一元其中所用平上去入並夾音
所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其
欲得書師而求通英語者將此書閱之一目瞭
然誠初學之梯枕也 ○代賣處 聚珍書樓
聚文閣 文裕堂 萬卷樓 錦福號
雙門底亞發書樓代售

黃皓眉牙科
在大道中德祥洋衣店樓上寶康衛員寓
已亥初十日
覺生夢軒鍾本初
丹烟戒
代直可謂之宋戒煙本初先生訂有戒煙藥方屏絕煙渣膏粉等物精
選中外名品煉製爲丸登載本港戒煙會試驗大加贊賞本主人照方
監製祇求利人丸內含有救吞煙膏之藥故能舊積潛銷見煙生厭自
知力薄博濟未能取微費真垂久遠 寄賣處 香港 中環兩興
隆洋貨店 文咸西明順南北行 上環有發號洋貨店 省城十八
甫廣萬和洋貨店 雙門底國教書樓 小南街壽生堂藥材店 濟
門火船頭大生堂藥材店 爐石塘金和號銅鐵店
光緒廿六年 三月 初四日
覺生夢軒主人謹啓